

1

La calle Regent es curva.
En ella hubo cierto hotel
Todos lo recuerdan
Donde habitó por un tiempo
Un hombre cosmopolita
Exquisito viajero
Amante de la vida
Que pereció en el Támesis ahogado.
Lo sacaron vestido con pantuflas
Batín corto y sin ninguna cabeza
Sobre los hombros.

2

Parece un cuchillo
La música de la radio
A la hora del desayuno.
Las italianas de la noche pasada
Han empezado a cantar.
Fragancia de sus bocas
Aroma fresco de perfume caro
Cuando bailan.
La taza de café del viejo contable
Derrama enseguida su líquido negro.

3

Compro mapas en Stanfords
Mapas del Sur lejanos
Remotos como los sueños.
Si atravieso el mar
Si cruzo los países
Si no me desvío ni me detengo
Llegará otra vez mi mano izquierda
A donde se quedó la derecha
Esperando la orden de partida.
Llegaré otra vez a Stanfords
Para comprar más mapas.

4

Cuando fumaba pensaba en la luna,
Quería el absoluto
No sé en qué pensaba.
Ahora puedo beber y beber
Sin preocuparme lo más mínimo por la luna
Ni por el humo que se subía a mi cabeza.
Ahora me preocupan otras cosas
Por ejemplo los japoneses que veo
Dónde duermen
O cuál es su régimen alimenticio
O cuál es su música preferida.

5

Los cubiertos de los restaurantes
Las camareras londinenses
De los restaurantes griegos
Los músicos negros como torres
Que afinan sus voces bajo mi ventana
Pueden provenir todos de un mismo sueño
Ser todos parte de mi uña
Pues éste ha sido el sueño de hoy
Hasta que el reloj
Se clavó entre mis ojos
Para darme una entrada del Covent Garden.
Me acerqué a oír las viejas y atormentadas
Mismas óperas de mi cultura
Color café con leche.

6

He cumplido un año más
En esta ciudad lejos de casa
Envejezco cruelmente.
No me duele hacerlo
Sí me duele pensarlo.
Mi regalo ha sido remar hasta cansarme
En unas barcas de Hyde Park

Luego he comido y he bebido
Y he pensado otra vez racionalmente
Sin pasión
Sonriendo para mí mismo
Con desprecio hacia mis semejantes.
Por la tarde me he comprado
Un sombrero para días de viento.

7

Mi teoría es humorística
No vale la pena ser histérico
Mejor esperarlo todo todavía
Mejor aguardar un milagro.
Es preferible jadear al atarse los zapatos
Que vivir en una camilla
Dejando la piel en un hospital.
Es mejor mi pobre hotel de Londres
Con ratas y olor a desagüe
Que vivir en aquel otro de la calle Regent
Y terminar sin cabeza cosmopolita
Como ese idiota feliz ahogado
Bajo las aguas del Támesis
Quién sabe por qué.
Al menos ésta es mi teoría.

Supe de un gato
En Ullapool
Atigrado y obeso.
De vida cómoda
Habitaba feliz
En dos hogares.
Su caso fue famoso
Desde su muerte
Cuando el maldito tren
Lo atropelló.
Fue el convoy -dicen-
Que tantas otras veces
Lo llevara en segunda
De un hogar a otro
Según el clima.

Era escocés, avaro
Bebedor y mezquino.
En verano al llegar
Los primeros soles
Se hacía una cama
En el pulcro desván
De un astrónomo ebrio.
Aquel tipo vivía
En Bellevue -dicen-
Frente a una escuela
De niñas ricas
Y había dado nombre
A un planeta apagado
Visto por nadie
En ninguna ocasión.

El gato de Ullapool
Cómodo en costumbres
En invierno emigraba
Al cálido hogar
De un tramposo de Cambridge
Viudo y carterista
Que lo cebaba
Con raspas de arenques

Octave Léaud

EL GATO DE ULLAPOOL (CANCIÓN)

© Adolfo García Ortega
La palabra ajena (Antología privada de poetas extranjeros)
Descargado de www.adolfoortega.com

Y lo achispaba con cerveza
Negra por las noches
Justo a la hora exacta
En que él cantaba
Como una mala gaita
A todos sus amores pasados.

Cuando el maldito tren
Lo atropelló
El sabio y el tramposo
Lo echaron de menos.
El orondo y ruin gato
Les hacía gracia
A bajo precio.

Te amo dice el buey
El cormorán dice te amo
Y el pelícano: te amo
Y te amo también la lechuza dice
Y el ciempiés y el oso y la gacela
Te amo dicen
Y el caballo dice te amo.

BREVE NOTICIA BIOGRÁFICA

Octave Léaud nació en París en 1920. Escritor y músico, fue un hombre de escasa vida pública, y del que no se conoce ninguna foto. Vinculado a Raymond Queneau, con quien mantuvo una estrecha amistad, colaboró con él en la realización de *Ecrivains célèbres* y, desde 1955, en la elaboración de la *Encyclopedie de la Pléiade*. Tras diversos avatares, en 1948 entró a trabajar en la Bibliothèque Nationale de Paris, sección semítica (árabe). En 1951 dirigió la sección del Siglo XVI (Manuscritos y Raros). Sus obras, desde 1958, fueron: *Du Bellay et les italiens* (ensayo), *Les poèmes d'un escargot*, *L'hiver, l'été* (novela), *Le numéro 1000* (novela). En 1984 desapareció en Madrid. Póstumamente, en 1991, se publicaron *Week end en Babilonia* y *La dernier jour d'Apollinaire raconté par son chat* (novela).